

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 58 (1940)  
**Heft:** 114

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Bern  
Samstag, 18. Mai  
1940

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne  
Samedi, 18 mai  
1940

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich,  
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

58. Jahrgang — 58<sup>me</sup> année

Paraît tous les jours,  
le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: **Die Volkswirtschaft**

Supplément mensuel: **La Vie économique**

Supplemento mensile: **La Vita economica**

N° 114

**Redaktion und Administration:**  
Eiffingerstrasse 3 in Bern, Telefon Nr. 21660

Abonnement: *Schweiz*: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland*: Zuschlag des Postes — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Rp.)

**Rédaction et Administration:**  
Eiffingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

Abonnements: *Suisse*: un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger*: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 114

### Inhalt — Sommaire — Sommario

*Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale*

Konkurse und Nachlassverträge. Faillites et concordats. Fallimenti e concordati. Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio. Bahngesellschaft Zürich-Uetliberg.

*Mitteilungen — Communications — Comunicazioni*

Gesandtschaften und Konsulate. Légations et consulats.

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bezw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SehKG 231, 232.)

(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SehKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig schon anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzurichten.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiführen.

(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L. P. 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publiques et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

#### Kt. Zürich Konkursamt Oberwinterthur in Winterthur (799<sup>1</sup>)

Gemeinschuldner: Stump Ernst, geb. 1899, von Wattwil, Pflasterermeister, Seenerstrasse 220, in Winterthur/Seen.

Datum der Konkurseröffnung: 23. April 1940.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SehKG.

Eingabefrist: Bis 24. Mai 1940.

#### Kt. Aargau Konkursamt Kulm (895<sup>3</sup>)

Gemeinschuldner: Bolliger Gottfried, geb. 1908, Dachdeckermeister, von Sehlossrued, in Schöftland.

Datum der Konkurseröffnung: 16. April 1940.

Summarisches Verfahren, gemäss Art. 231 SehKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten hinsichtlich der Liegenschaften I-R. Schöftland 252: Bis und mit 31. Mai 1940.

#### Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (899)

Production de servitudes.

Faillite: Société immobilière «Le Saphir B», à Lausanne.

Immeubles sis n° 78, Avenue de Beaumont, à Lausanne.

Délai pour les productions de servitudes: 28 mai 1940.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SehKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer, dans les dix jours, l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

#### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (902)

La liquidation par voie de faillite ouverte contre Cullaz Constance, née Ross, précédemment modiste, Grand Quai 10, actuellement domiciliée à Monniat (Jussy), par ordonnance rendue le 23 avril 1940 par le Tribunal de Première Instance a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 14 mai 1940 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 28 mai 1940 la continuation de la liquidation, en faisant l'avance nécessaire de frais en fr. 300.—, la faillite sera clôturée.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SehKG 249-251.)

(L. P. 249-251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Bern Konkursamt Bern (896)

Gemeinschuldner: Cardinaux Gustav, elektrische Installationen, Lorrainestrasse 8, in Bern.

Anfechtungsfrist: 28. Mai 1940.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (903)

Gemeinschuldnerin: Logis A. G., Kauf und Verkauf von Land und Häusern usw., Rittergasse 35, in Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SehKG 268.)

(L. P. 268.)

#### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (904)

Faillite: Minéra S.A. en liquidation, ayant son siège à Genève, Rue des Alpes 4.

Date de la clôture: 14 mai 1940.

#### Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite

(SehKG 195, 196, 317.)

(L. P. 195, 196, 317.)

#### Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (900)

Faillite: Bisehoff Robert, meubles, Rue Beau Séjour 9, à Lausanne.

Date du jugement révoquant la faillite: 13 mai 1940.

Le débiteur est réintégré dans la libre disposition de ses biens.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
(SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

**Ct. de Berne Arrondissement de Moutier (907)**  
La vente immobilière Sala Tranquille, peintre en bâtiments, à Reconvilier, qui devait avoir lieu lundi 20 mai 1940, à 15 heures, au Café du Midi à Reconvilier, est renvoyée à une date ultérieure et ce, vu les circonstances actuelles.  
Reconvilier, le 17 mai 1940.

L'administrateur extraordinaire de la faillite:  
A. Groslimond, notaire.

**Kt. Bern Konkursamt Konolfingen in Schlosswil (894)**  
**Oeffentliche Steigerung und Aufforderung.**

Im Konkurs gegen Friedli Walter, Metzger, in Biglen, gelangt Mittwoch, den 19. Juni 1940, nachmittags 3¼ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Konolfingen in Schlosswil an eine öffentliche Steigerung:

- Der Anspruch des Kridaren an folgenden Lebensversicherungsverträge:  
1. Lebensversicherungspolice Nr. VC 595246 zu Lasten der Schweiz. Lebensversicherungs- und Rentenanstalt in Zürich, d. d. 16. Dezember 1932. Die prämienfreie Versicherung beträgt Fr. 1134. — und der Rückkaufwert Fr. 501.05.  
2. Lebensversicherungspolice Nr. III A. 68668 zu Lasten der Vita, Lebensversicherungs-Aktiengesellschaft in Zürich, d. d. 16. Dezember 1932. Die prämienfreie Versicherung beträgt Fr. 1234. — und der Rückkaufwert Fr. 568. —

An den allfälligen Ehegatten und die allfälligen Nachkommen des Versicherten, welche von dem ihnen gemäss Art. 86 VVG. zustehenden Rechte der Übernahme des Versicherungsanspruches Gebrauch machen wollen, wird hiermit die Aufforderung gerichtet, spätestens bis 1. Juni 1940 beim Konkursamt sich über die Zustimmung des Kridaren auszuweisen und die Pfandforderung nebst den entstandenen Kosten zu bezahlen.

Bei Nichtbeachtung dieser Aufforderung gilt das Uebernehmensrecht als verwirkt.

Schlosswil, den 15. Mai 1940. Konkursamt Konolfingen:  
Wyler.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati**

**Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**  
(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**  
(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.  
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.  
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Graubünden Konkurskreis Rhäzüns (906)**  
Schuldnerin: Vereinigte Mineralquellen Rhäzüns und Rothenbrunnen A.-G., Rhäzüns.  
Datum der Stundungsbewilligung: 10. Mai 1940.  
Stundungsdauer: 4 Monate.  
Sachwalter: Treuhand- und Revisionsbureau Andreas Briesch, Alexanderhof, Chur.

Anmeldung der Forderungen und Ansprüche schriftlich und begründet unter Angabe allfälliger bestehender Pfand- oder Verrechnungsrechte beim Sachwalter.

Eingabefrist: 20 Tage ab Publikationsdatum, d. h. bis 7. Juni 1940.  
Gläubigerversammlung und Aktensaufgabe: Werden später festgesetzt und bekanntgegeben.

**Kt. Aargau Konkurskreis Zofingen (878<sup>3</sup>)**  
Schuldner: Lüdi Fritz, Holzbildhauer und Schreiner, Zofingen.  
Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zofingen: 27. April 1940.

Dauer der Stundung: 4 Monate.  
Sachwalter: Dr. E. Arnold, Firsproch, Zofingen.  
Eingabefrist: Bis zum 5. Juni 1940. Schriftliche Anmeldung der Forderungen beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 12. August 1940, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaale in Zofingen.  
Aktensaufgabe: Während 10 Tagen vor der Verhandlung beim Sachwalter.

**Ct. de Vaud Arrondissement de Vevey (905)**

Débitrice: Ormond Jules, négociant, Grand'Rue 2, à La Tour-de-Peilz.  
Date de l'octroi du sursis par ordonnance du Président du Tribunal du district de Vevey: 14 mai 1940.

Durée du sursis: 2 mois, à dater du 14 mai 1940.  
Commissaire: J. Ansermet, notaire, Vevey, 2, Rue du Musée.  
Délai pour les productions: 8 juin 1940.

Assemblée des créanciers: Vendredi 21 juin 1940, à 15 heures, à la Salle des mariages, Hôtel de Ville de Vevey.  
Examen des pièces: Pendant les 10 jours qui précèdent l'assemblée, au bureau du commissaire.

**Ct. de Neuchâtel Arrondissement du Val-de-Travers (897)**

Débitrice: Kübler & Cie, société en commandite, distillerie, Travers.  
Date de l'octroi du sursis concordataire par décision du président du Tribunal du Val-de-Travers: 9 mai 1940.

Durée du sursis: Jusqu'au 9 septembre 1940.  
Commissaire: E. Berger, avocat, à Neuchâtel, Rue du Pommier 1.  
Délai pour les productions: 15 juin 1940.

Assemblée des créanciers: Lundi 19 août 1940, à 14 heures, en l'Etude du commissaire, Rue du Pommier 1, à Neuchâtel.  
Examen des pièces: Dès le 9 août 1940, en l'Etude du commissaire.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**  
(SchKG 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. St. Gallen Bezirksgericht Gossau (898)**  
Das Bezirksgericht Gossau hat mit Entscheide vom 8. Mai 1940 der Scherzmann-Figi Rosa, Frau, zum «Tonisberg», Abtwil, die am 11. März 1940 bewilligte Nachlassstundung um zwei Monate, d. h. bis 11. Juli 1940 verlängert.  
Gossau, den 14. Mai 1940. Bezirksgerichtskanzlei.

**Notstundung — Sursis extraordinaire**

(Verord. des Bundesrates v. 17. Okt. 1939 — Ord. du Conseil fédéral du 17 octobre 1939.)

**Kt. Aargau Bezirksgericht Baden (901)**  
**Bewilligung einer Notstundung.**

Mit Urteil vom 7. Mai 1940 hat das Bezirksgericht Baden dem Gesuchsteller Donati Ugo, Granitgeschäft, von Lodrino (Tessin), in Baden, Dammstrasse 8, wohnhaft, gemäss Art. 1 der Verordnung über vorübergehende Milderungen der Zwangsvollstreckung eine Notstundung von der Dauer eines Jahres bewilligt.

Als Sachwalter ist Notar Walter Wullschleger, in Baden, Badstrasse, ernannt worden.

Dem Gesuchsteller sind die in Art. 10 der Verordnung aufgeführten Rechtsgeschäfte nur mit Zustimmung des Sachwalters gestattet.

Baden, den 14. Mai 1940. Bezirksgericht Baden.

**Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio**

**I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale**

**Bern — Berne — Berna**  
**Bureau Aarwangen**

1940. 14. Mai. Die Firma Lederfabrik Aktiengesellschaft Lotzwil, mit Sitz in Lotzwil (S. H. A. B. Nr. 77 vom 1. April 1938, Seite 738), hat in der Generalversammlung vom 15. April 1940 ihre Statuten revidiert und gleichzeitig dem neuen Obligationenrecht angepasst. Das Aktienkapital von 100,000 Franken ist voll einbezahlt. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Publikationen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert. Fritz Leuenberger ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates. Als Verwaltungsratspräsidenten wurde gewählt: Fritz Schär, von Wyssachen, in Lotzwil, bisher Vizepräsident, und als Vizepräsident Albert Schneider, von Arni bei Biglen, in Biglen. Kollektivunterschrift zu zweien führen der Präsident, der Vizepräsident, der Sekretär des Verwaltungsrates Franz Friedli und der Betriebsleiter Louis Kuhn.

**Bureau Bern**

15. Mai. Aus dem Stiftungsrat der Stiftung Schweizerisches Alpines Museum, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 223 vom 21. September 1939, Seite 1954), ist der Präsident Prof. Dr. Rudolf Zeller ausgeschieden; dessen Zeichnungsberechtigung ist erloschen. In der Jahresversammlung vom 4. Mai 1940 wurde neu gewählt als Mitglied und Präsident des Stiftungsrates Prof. Dr. Walter Rytz, von und in Bern. Namens der Stiftung zeichnen der Präsident oder Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär oder Rechnungsführer-Kassier.

16. Mai. Die Firma Baugenossenschaft Ladenwandstrasse Bern, Ankauf und Pacht von Land und Bau von Wohnhäusern usw., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 16 vom 21. Januar 1937, Seite 146), hat in der Generalversammlung vom 2. April 1940 die Statuten revidiert und den Vorschriften des neuen Obligationenrechts angepasst. Die bisher publizierten Tatsachen haben dadurch folgende Änderungen erfahren: Die Firma lautet nunmehr Baugenossenschaft Signal Bern. Die Genossenschaft stellt sich die Aufgabe, ihren Mitgliedern unter Verzicht auf jeden Erwerbszweck gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen; sie verfolgt ausschliesslich gemeinnützige Ziele. Die Genossenschaft bezweckt: a) Ankauf und Pacht von Land und Bau von Wohnhäusern, insbesondere an der Bahnstrasse in Bern; b) die Vermietung der Wohnungen an die Mitglieder. Die Genossenschaft erhält die Gebäulichkeiten stetsfort in gutem Zustande. Sie beschränkt ihre Tätigkeit auf Bern und die nächste Umgebung. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet das Genossenschaftsvermögen. Die persönliche Haftung der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Mitteilungen an die Mitglieder erfolgen schriftlich, die Bekanntmachungen durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Das bisherige Mitglied Paul Wernli ist zum Vizepräsidenten ernannt worden. Namens der Genossenschaft führen der Präsident, der Vizepräsident, der Sekretär und der Kassier kollektiv zu zweien die Unterschrift. Das Geschäftsdomizil befindet sich jetzt Bahnstrasse 56, beim Vizepräsidenten Paul Wernli.

**Strassenbau.** — 16. Mai. Die Einzelfirma Hans Weibel, Strassenbauunternehmung, in Bern-Bümpliz (S. H. A. B. Nr. 296 vom 17. Dezember 1928, Seite 2383), wird infolge Ueberführung in die Aktiengesellschaft «Hans Weibel A. G. Bauunternehmung» im Handelsregister gelöscht.

Unter der Firma Hans Weibel A.-G., Bauunternehmung, hat sich am 6. Mai 1940 eine Aktiengesellschaft, mit Sitz in Bern-Bümpliz, gegründet. Die Statuten datieren vom 6. Mai 1940. Die Gesellschaft bezweckt Hoch- und Tiefbauarbeiten, speziell Strassenbau (Beläge, Teerungen usw.); sie ist berechtigt, sich auch an andern einschlägigen Unternehmen zu beteiligen, wie bei Lieferfirmen, Baugesellschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 60,000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll liberiert sind. Die Gesellschaft übernimmt von Hans Weibel-Begert ein schuldenfreies Geschäftsinventar, gemäss Verzeichnis vom 1. Januar 1940, im Gesamtwert von Fr. 20,000, welche Summe durch Aushändigung von 20 Aktien zu Fr. 1000 an den Sacheinleger an Zahlungsstatt beglichen ist. Die Bekanntmachungen erfolgen gegenüber Dritten und soweit gesetzlich vorgeschrieben durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt; in allen andern Fällen erfolgen die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre auf schriftlichem Wege. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 Mitgliedern. Zurzeit gehören ihm an: als Präsident: Hans Weibel-Begert, von Seewil bei Rapperswil (Bern), in Bern-Bümpliz, und als Mitglieder: Wilhelm Steiner-Weibel, von Eggwil, in Bern-Bümpliz, und Anna Weibel geb. Begert, von Seewil bei Rapperswil, in Bern-Bümpliz. Der Präsident und das Mitglied Wilhelm Steiner-Weibel führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Rehagstrasse 3.

**Bureau Büren a. A.**

**Maschinen, Décollétagé.** — 14. Mai. Unter der Firma Automatic G. m. b. H. (Automatic Société à responsabilité limitée) (Automatic Limited by shares) hat sich, mit Sitz in Lengnau (Bern), eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet, welche die Fabrikation und den Handel von Maschinen sowie von Décollétagé bezweckt. Die Statuten sind am 9. Mai 1940 festgesetzt worden. Gesellschafter sind: 1. Elizabeth Jeker-Zepfel, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Fritz Jeker, von Bärschwil, in Solothurn, und 2. Ernst Rüfli, von und in Lengnau b. B. Die Gesellschaft übernimmt von Elizabeth Jeker-Zepfel drei automatische Drehbänke zum Preise von Fr. 6000. Das Stammkapital beträgt Fr. 20,000 und wird geleistet: a) von Elizabeth Jeker in bar mit Fr. 13,000 und durch Verrechnung des Kaufpreises für die drei automatischen Drehbänke von Fr. 6000, zusammen Fr. 19,000, und b) von Ernst Rüfli in bar

mit Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen durch eingeschriebenen Brief, soweit das Gesetz nicht öffentliche Bekanntmachung durch das Schweizerische Handelsamtsblatt vorschreibt. Die Geschäftsführung steht der Elizabeth Jeker-Zepfel zu.

#### Bureau Interlaken

Warenhaus. — 16. Mai. In der Sally Knopf Aktiengesellschaft Interlaken (Sally Knopf Société Anonyme Interlaken), mit Sitz in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 132 vom 9. Juni 1939, Seite 1182), ist Siegfried Meyer-Levy aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zu weitem Mitgliedern des Verwaltungsrates wurden gewählt: Dr. Lucien Levaillant, von und in Basel; Emil Kyburz-Escher, von Erlinsbach (Aargau), in Yverdon (Waadt), und Ernst Jacobson-Guthmann, von und in Basel. Diese zeichnen kollektiv je zu zweien.

#### Bureau de Moutier

Horlogerie. — 16. mai. La raison Armand Glaster, fabrication de décolletages d'horlogerie, à Court (F. o. s. du c. du 20 décembre 1928, n° 299, page 2401), est radiée par suite du décès du titulaire.

#### Bureau de Porrentruy

Commerce du détail. — 8 mai. La raison individuelle Joseph Vallat, commeree du létil, avec siège à Beurnevésin (F. o. s. du c. du 29 juillet 1924, n° 195, page 1474), est radiée ensuite du décès du titulaire.

#### Schwyz — Schwyz — Svitto

1940. 11. Mai. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Gas- und Wasserwerk Schwyz, in Schwyz (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1938, Seite 11), hat an der ordentlichen Generalversammlung vom 15. April 1939 ihre Statuten revidiert, den Bestimmungen des neuen Obligationenrechtes angepasst und dabei folgende Änderungen der publizierten Tatsachen getroffen: Der Verwaltungsrat besteht nunmehr aus 4—6 (bisher 5—7) Mitgliedern. Das Aktienkapital von Fr. 500,000 ist voll einbezahlt. Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

#### Zug — Zoug — Zugo

1940. 14. Mai. Die Aktiengesellschaft Untermühle Zug, mit Sitz in Zug (S. H. A. B. Nr. 125 vom 1. Juni 1939, Seite 1118), hat in der Generalversammlung vom 30. März 1940 die Statuten unter Anpassung an das neue Recht einer Totalrevision unterzogen, wodurch sich folgende Änderungen der bisher publizierten Tatsachen ergeben: Der Gesellschaftszweck besteht im Betriebe einer oder mehrerer Getreidemöhlen, im Handel mit allen Arten von Getreide und Hülsenfrüchten und mit deren Mahlprodukten, im Handel mit Brennstoffen und Oelen, in der Lagerung von Waren aller Art, in der Eingehung von Interessengemeinschaften oder im Betrieb von andern Unternehmungen oder Beteiligung an solchen. Das Aktienkapital von Fr. 1,000,000 ist voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Er bezeichnet die Personen, die für die Gesellschaft zeichnen, und setzt die Art und Form der Unterschrift fest. Die Publikationen der Gesellschaft erscheinen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Aus dem Verwaltungsrat sind Paul G. Stadlin und Dr. med. Georg Rübli ausgeschieden, womit die Unterschrift des letztern erloschen ist. Neu in den Verwaltungsrat wurde Xaver Schmid, von Atdorf, in Zug, gewählt. Die Einzelunterschrift des Präsidenten Dr. Werner E. Iten ist erloschen. Der Präsident und die Verwaltungsratsmitglieder Carl Folger und Xaver Selmid zeichnen kollektiv je zu zweien unter sich oder mit einem andern Zeichnungsberechtigten. Das Verwaltungsratsmitglied Walter Stadlin ist als Delegierter mit Einzelunterschrift bestimmt worden. Die beiden Kollektivprokuraunterschriften des Michael Speck und Wilhelm Baumann bleiben unverändert.

#### Freiburg — Fribourg — Friborgo

##### Bureau de Châtel-St-Denis

Boulangerie, épicerie, mercerie, etc. — 1940. 16. mai. La raison Emouet Alexandre, boulangerie, épicerie, mercerie, commeree de farine, sou et mais, à Attalens (F. o. s. du c. du 10 août 1928, n° 186, page 1558), est radiée ensuite de cessation de commeree.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Stadt Solothurn

Gärtnerei, Blumen. — 1940. 16. Mai. Die Einzelfirma A. Riva-Berger, Gärtnerei- und Blumengeschäft, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1934, Seite 1053), ist infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht und Verzichtes des Inhabers auf weitere Eintragung im Handelsregister gestrichen worden.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1940. 16. April. Unter der Firma Inkasso-Verband bildet sich auf Grund der Statuten vom 20. Januar und 22. Februar 1940 mit Sitz in Basel eine Genossenschaft zur Förderung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder, insbesondere zur Besorgung von Auskünften, Inkasso und Verwaltungen für ihre Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet anschliesslich das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen durch schriftliche Mitteilungen und, soweit vorgeschrieben, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der aus drei Mitgliedern bestehenden Verwaltung gehören an: Dr. Jules Goetschel, als Präsident; Erwin Naef und Albert Grässlin, alle von und in Basel. Dr. Jules Goetschel führt Einzelunterschrift, Albert Grässlin und Erwin Naef zeichnen je mit Dr. Jules Goetschel. Domizil: Bäumleingasse 4.

Auskunftei. — 11. Mai. Die Kommanditgesellschaft W. Weber & Co., in Basel (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1936, Seite 420), Merkur Auskunftei, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Falknerstrasse 4.

11. Mai. Die Genossenschaft Verband Schweizerischer Maschinen- und Werkzeughändler, in Basel (S. H. A. B. Nr. 145 vom 24. Juni 1938, Seite 1410), hat in den Generalversammlungen vom 30. März und 29. April 1940 ihre Statuten teilweise geändert. Es zeichnen nunmehr der Präsident oder der Vizepräsident mit dem Sekretär Hans Oehninger. Die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Emil Schmidt, Max Ulrich, Jean Frei-Baltisser, Max Brenner, Alfred Rauser und Hans Stutz sind erloschen. Andere Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht.

Lebensmittel. — 11. Mai. Inhaber der Einzelfirma Hermann Waldvogel, in Basel, ist Hermann Waldvogel, von und in Basel. Handel mit Lebensmitteln. Jungstrasse 8.

11. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der Eisenbaugesellschaft Vohland & Bär A. G. Basel, in Basel (S. H. A. B. Nr. 85 vom 13. April 1939, Seite 759), ist Waldemar Winteler-Bär ausgeschieden. Als neues Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Wilhelm Löliger-Scherrer, von Pratteln, in Basel; er führt Einzelunterschrift.

Holzhandel, etc. — 11. Mai. Aus dem Verwaltungsrat der Slawood A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 251 vom 24. Oktober 1939, Seite 2162), Holzhandel usw., ist Dr. Franz Arnstein infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Karl Martin Sandreuter, von und in Basel. Er, sowie der Verwaltungsratspräsident Hans Fritz Fankhauser, führen Einzelunterschrift. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach: Leimenstrasse 41.

Petroleumprodukte. — 14. Mai. Die Einzelfirma George Freymond, in Basel (S. H. A. B. Nr. 232 vom 5. Oktober 1937, Seite 2240), Petroleumprodukte, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Mai. Die Immobilien A. G. Bristenweg 10, in Basel (S. H. A. B. Nr. 107 vom 9. Mai 1939, Seite 963), hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Bristenweg 10.

14. Mai. In der A. G. Garage & Vertretung, in Basel (S. H. A. B. Nr. 179 vom 3. August 1938, Seite 1728), führt die Prokuristin Raymonde Perret infolge Verheiratung nun den Namen Raymonde Fischer-Perret. Sie ist nun Bürgerin von Basel.

Nahrungsmittel. — 14. Mai. Die Sanavi A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 270 vom 18. November 1935, Seite 2826), Nahrungsmittelspezialitäten usw., hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Strassburgerallee 130.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Reisekoffer, Lederwaren. — 1940. 15. Mai. Inhaber der Firma Paul Nägele, in Bottmingen, ist Paul Nägele, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Bottmingen. Fabrikation und Handel in Reisekoffern und Lederwaren. Baslerstrasse 42.

15. Mai. Im Vorstande der Elektra Zeglingen, elektrische Kraft- und Lichtabgabe, in Zeglingen (S. H. A. B. Nr. 211 vom 9. September 1924, Seite 1504), ist Emil Riekenbacher als Vizepräsident zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Vizepräsident ist Albert Grieder-Sutter, von Rüfenberg, in Zeglingen. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Verwalter.

Strickwaren, Textilprodukte. — 15. Mai. In der Firma Handschin & Ronus Aktiengesellschaft (Handschin & Ronus Société Anonyme) (Handschin & Ronus Limited), Fabrikation von Strickwaren und Textilprodukten aller Art sowie Handel mit derartigen und verwandten Artikeln usw., in Liestal (S. H. A. B. Nr. 113 vom 16. Mai 1938, Seite 1091), ist der bisherige Prokurist Eric Handschin zum Direktor ernannt worden. Seine Prokura ist erloschen. Er führt nunmehr Kollektivunterschrift als Direktor.

Elektrische Apparate. — 15. Mai. In der Firma Rudolf Schmidlin & Co. Aktiengesellschaft (Rudolf Schmidlin & Co. Société Anonyme) (Rudolf Schmidlin & Co. Limited), Fabrikation und Vertrieb elektrischer Apparate und unverwandter Artikel, in Sissach (S. H. A. B. Nr. 120 vom 24. Mai 1938, Seite 1162), ist Kollektivprokura erteilt worden an Margrith Schmidlin-Bohny, von Aesch (Baselnd), in Liestal.

15. Mai. Aus dem Vorstand der Milchgenossenschaft Füllinsdorf, bestmögliche Verwertung der Milch, Ankauf landwirtschaftlicher Bedarfsartikel, in Füllinsdorf (S. H. A. B. Nr. 4 vom 6. Januar 1938, Seite 32), ist Daniel Moser-Weiss, bisher Vizepräsident, infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Vizepräsident ist nunmehr Emil Dieffenbach-Schneider, von Augst, in Füllinsdorf, bisher Beisitzer. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv mit dem Aktuar.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

#### Bahngesellschaft Zürich-Uetliberg

Obligationenentleihen von Fr. 300,000 zu 5% vom 27. April 1931.

Gemäss der Verordnung betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen vom 20. Februar 1918 nebst Ergänzungen vom 25. April 1919, 1. Oktober 1935 und 28. Dezember 1938 werden die Obligationäre eingeladen, an der am Montag, den 27. Mai 1940, um 2 1/2 Uhr (Präsenzliste von 2 Uhr an), im Zunfthaus zur Waag, Münsterhof 8, in Zürich, unter der Leitung des unterzeichneten Instruktionsrichters stattfindenden

#### Obligationärversammlung

teilzunehmen zur Beschlussfassung über folgende Anträge:

1. Stundung des Anleiheens auf 10 Jahre seit dem Beschluss der Gläubigerversammlung. Die Obligationen werden seitens der Gläubiger erst wieder auf den 15. Juni 1950 gemäss den Anleihebedingungen kündbar sein.
2. Für die Jahre 1940 bis und mit 1949 wird der vertragsmässige Zins von 5% in einen variablen, vom Betriebsergebnis abhängigen und nach Zuweisung der gesetzlichen Einlagen in den Erneuerungsfonds festzusetzenden Zinsfuss von maximal 5% umgewandelt.
3. Ernennung zweier Vertreter der Obligationäre.

Diejenigen Obligationäre, welche an der Verhandlung teilzunehmen oder sich vertreten zu lassen wünschen, haben ihre Obligationen bis spätestens Samstag, den 25. Mai 1940, bei der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich zu deponieren. Zur Vertretung von Obligationären ist eine schriftliche Vollmacht erforderlich. (A. A. 1024)

Lausanne, den 9. Mai 1940.

Leuch, Bundesrichter.

## Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

### Gesandtschaften und Konsulate Légations et Consuls — Legazioni e Consolati

Dem zum Honorarvizekonsul von Spanien in Zürich, mit Amtsbefugnis über die Kantone Zürich, Schaffhausen, Appenzell A.-Rh. und I.-Rh., St. Gallen, Aargau und Thurgau, ernannten Herrn Fritz R. Gschwind wird das Exequatur erteilt.

An Stelle des zurückberufenen Herrn Hisao Yanai, Berufungsgeneralkonsul von Japan in Genf, ist Herr Baron Keizo Fujii, I. Botschaftssekretär, mit der provisorischen Leitung des Generalkonsulates in Genf betraut worden. 114. 18. 5. 40.

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M<sup>r</sup> Fritz R. Gschwind, nommé vice-consul honoraire d'Espagne à Zurich, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Schaffhouse, Appenzell Rh. ext. et Rh. int., St-Gall, Argovie et Thurgovie.

Le baron Keizo Fujii, premier secrétaire d'ambassade, est chargé de la gérance intérimaire du consulat général du Japon à Genève, en remplacement de M<sup>r</sup> Hisao Yanai, consul général du Japon à Genève. 114. 18. 5. 40.

**E. Blum & Co., Zürich**  
**Patentanwälte**  
 Gegründet 1878

**Patentverkauf oder Lizenzabgabe**

- 168753 Plume réservoir présentant un dispositif de rem-plissage.
  - 166176 Dispositif de réglage automatique de la tension d'un fil, notamment applicable aux bobinoirs et cannetières.
  - 189688 Sprechmaschine mit automatischer Plattenzu-führungseinrichtung.
  - 169447 Einspritzbrennkraftmaschine.
  - 182056 Schmiermittel.
  - 162878 Tracteur agricole
  - 186672 Verfahren zur Darstellung eines zur rektalen Anwendung brauchbaren, diuretisch wirksamen Präparates.
  - 184292 Élément électrolytique pour la production de gaz
  - 160232 Trockenapparat.
  - 161017 Spulenhalter. 1110
  - 176603 Garnspulmaschine.
  - 177347 Rotationspumpe.
  - 174105 Verfahren zur Erzeugung von Cyanotypien.
  - 167520 Verfahren zur Herstellung einer haltbaren Ful-minat-Zündschnur.
  - 193196 Véhicule automobile apte à marcher sur des terrains très accidentés.
  - 155377 Verfahren zur Herstellung von keramischen Formkörpern.
  - 191207 Spulenstützvorrichtung an Garnspulmaschinen.
- Die Inhaber dieser Schweizerpatente wünschen mit schweizerischen Fabrikanten in Verbindung zu treten zwecks Verkauf der Patente bzw. Abgabe der Lizenz. Interessenten wollen sich um nähere Auskunft wenden an

**E. BLUM & Co.**

Paanhofstr. 31 **ZÜRICH** Orell-Füssli-Hof



**Lichtecht und dauerhaft**

sind besonders die canad. **CARBONPAPIERE**

**PEERLESS**

Seit 1903 glänzend bewährt

**Fabrik zu verkaufen**

**Nyon**, Fabrik Gebäude, 310 m<sup>2</sup>, 3 Stöckwerke, mit Wohnhaus 120 m<sup>2</sup>, 3 Stöckwerke und Hof von 300 m<sup>2</sup>; Kraft von 28 PS. steht gratis zur Verfügung. Mässige Steuern. Sofort beziehb. Man wende sich an Herrn Edgar Pelletet, Advokat, in Nyon. 1065

**Patente**

in allen Ländern durch **Dipl.-Ing. J. Spälty** Zürich, Limmatquai 92, Tel. 29.585 2077

Vergessen Sie nicht:

Das Handelsamtsblatt erreicht Banken, Handelshäuser, industrielle Betriebe, mit einem Wort

**Grossabnehmer**

**RUF ORGANISATION**

**Lagerkontrolle und Lagerbuchhaltung**

bedürfen bei der heutigen Rationierung und den wechselnden Selbstkosten vielfach eines Ausbaus und erhöhter Exaktheit. Die Ruf-Organisation gibt Ihnen eine durchgebildete Lagerbuchhaltung zur Hand, die bei einem Mindestaufwand von Zeit und Arbeit allen Forderungen gerecht wird und sich jedem Betrieb einpasst.

Die Einführung besorgen unsere Experten — die Durchführung erspart Ihnen Arbeit und Zeit. Rufen Sie Ruf; wir orientieren Sie unverbindlich.

**Ruf-Organisation** Löwenstrasse 19  
 Telephone 5 76 80 **Zürich**

**Buchdruckerei Stalden, Stalden, Emmenthal**

Die Herren Aktionäre werden zu der Freitag, den 31. Mai 1940, 11 Uhr, im Hotel Bahnhof zu Konolfingen stattfindenden

**22. ordentlichen Generalversammlung**

eingeladen.

**TRAKTANDEN:**

1. Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung.
2. Vorlage des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates. Abnahme der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung pro 1939. Bericht der Rechnungsrevisoren. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren pro 1940.

Die Eintrittskarten zur Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis 28. Mai 1940 abends im Bureau der Gesellschaft zu beziehen. 1132i

Stalden (Emmenthal), den 15. Mai 1940.

**Der Verwaltungsrat.**

**Aktiengesellschaft der von Moos'schen Eisenwerke Luzern**

**Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre**

Freitag, den 31. Mai 1940, vormittags 11 Uhr in der Aula des Kantonsschulgebäudes in Luzern

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll.
2. Entgegennahme des Geschäftsberichtes pro 1939.
3. Abnahme der Rechnung pro 1939 nach Eröffnung des Berichtes der Kontrollstelle; Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegt von heute an auf unserem Bureau, Kasernenplatz, zur Einsichtnahme auf. Ehendasselbst sind die Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis spätestens den 30. Mai, nachmittags 5 Uhr, zu beziehen. 1115i

Luzern, den 18. Mai 1940.

**Der Verwaltungsrat.**

**Ghemische Fabrik Flora, Dübendorf**

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung auf Donnerstag, den 30. Mai 1940, 16.00 Uhr, im Verwaltungsgebäude der Gesellschaft in Dübendorf.

**TRAKTANDEN:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1939; Entgegennahme des Revisionsberichtes und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
2. Wahlen (gemäss Art. 10 und 18 der Statuten).
3. Statutenrevision.
4. Allfälliges.

Der Geschäftsbericht mit Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisorenbericht und die Vorlage zur Statutenrevision liegen am Sitz der Gesellschaft in Dübendorf zur Einsicht der Aktionäre auf. Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis spätestens am 28. Mai 1940 bei der Gesellschaft bezogen werden. 1194i

Dübendorf, den 16. Mai 1940.

**Der Verwaltungsrat.**

**Seilbahn Mürren-Allmendhubel**

Die Aktionäre werden zur

**ordentlichen Generalversammlung**

auf Montag, den 3. Juni 1940, um 15 Uhr, in Interlaken, Hôtel du Lac, eingeladen.

**TRAKTANDEN:**

1. Protokoll.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnungen für das Jahr 1939.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Statutenrevision.
5. Verschiedenes.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung, die zugleich als Eintrittskarten dienen, sowie der Geschäftsbericht des Verwaltungsrates können gegen Vorweisung der Aktien oder gegen genügenden Ausweis über den Besitz derselben vom 24. bis 30. Mai 1940 bei der Betriebsdirektion in Interlaken und bei der Spar- und Leihkasse in Bern bezogen werden. 1135i

Interlaken, den 16. Mai 1940.

**Der Verwaltungsrat.**

**Société des Forces Motrices de Chancy-Pougny**

Messieurs les actionnaires de la Société des Forces Motrices de Chancy-Pougny sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le 8 juin 1940, à 9 heures 30 du matin, au siège social de la société, à Chancy.

**ORDRE DU JOUR:**

1. Rapport du Conseil d'administration sur l'exercice 1939.
2. Rapport des commissaires-vérificateurs.
3. Approbation des comptes et décharge au Conseil d'administration.
4. Nominations statutaires.

Le bilan et le compte de profits et pertes au 31 décembre 1939 et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires dès le 1<sup>er</sup> juin 1940, au siège social de la société, à Chancy, et à la Société Suisse d'Electricité et de Traction, à Bâle.

Pour pouvoir assister à l'assemblée générale, les actionnaires devront déposer leurs titres, trois jours au moins avant la réunion, aux sièges ci-dessus mentionnés, qui leur délivreront une carte d'admission. Le dépôt des titres pourra toutefois être remplacé par un certificat délivré par les maisons de banques détentrices des titres.

Chancy, le 14 mai 1940.

**Le Conseil d'administration.**

**Chaumont S. A., Neuchâtel**

**Assemblée générale des actionnaires**

le jeudi 6 juin 1940, à 11 h. à l'Hôtel de Ville de Neuchâtel.

Ordre du jour: Comptes et gestion de 1939 et nominations statutaires.

Dès le 27 mai, les comptes et le rapport des vérificateurs seront déposés à la Société de Banque Suisse à Neuchâtel, qui remettra les cartes d'admission à l'assemblée, contre tout dépôt d'action effectué jusqu'au 5 juin au plus tard. 1075

**Le Conseil d'administration.**

**S. A. des Chocolats de Montreux Séchaud & Fils**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

pour le jeudi 30 mai 1940, à 15 heures, au siège social.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs sont à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social. Les cartes d'admission à l'assemblée sont à retirer au siège social. 1107i

**Le Conseil d'administration.**

**Zuerst die Inserate lesen**

Durch Inserate lesen kam maucher auf Einfälle, die ihm Vorteile sicherten.